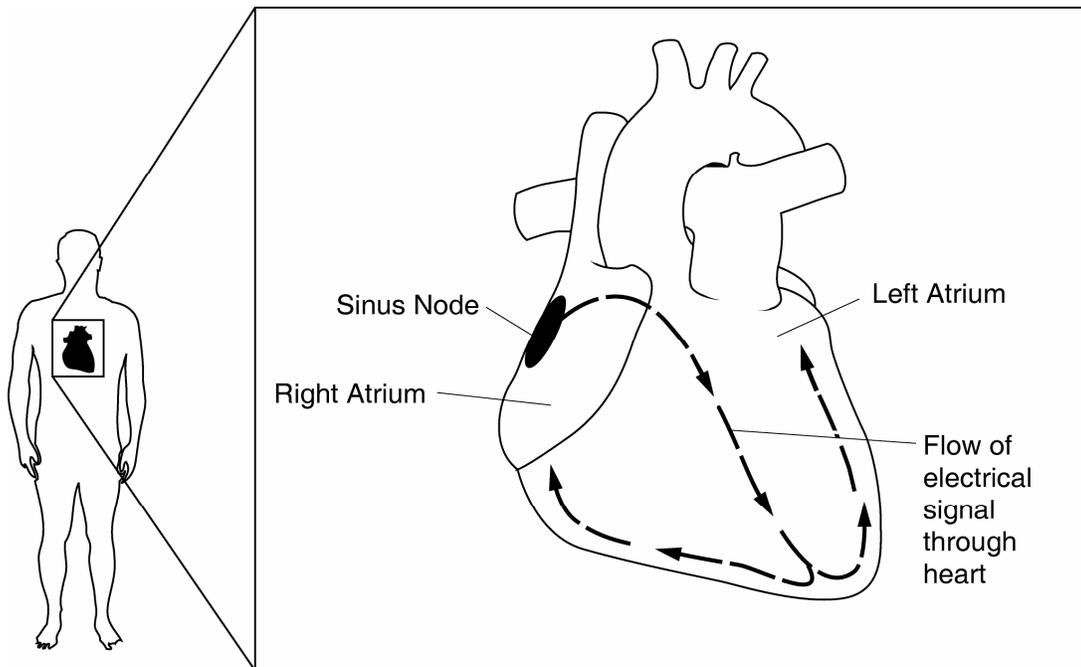


Atrial Fibrillation

Atrial fibrillation is also called A-fib or atrial fib. This is an abnormal heart rhythm.

The heart's rhythm is controlled by electrical signals in the heart. The **sinus node** sends electrical signals to the rest of the heart. These signals cause the heart to contract and pump blood. Normally, the heart contracts and relaxes at a regular rate. With atrial fib, the sinus node does not start the electrical signal. Signals come from other spots in the right or left atrium. This causes the heart to beat irregularly and at times very fast.



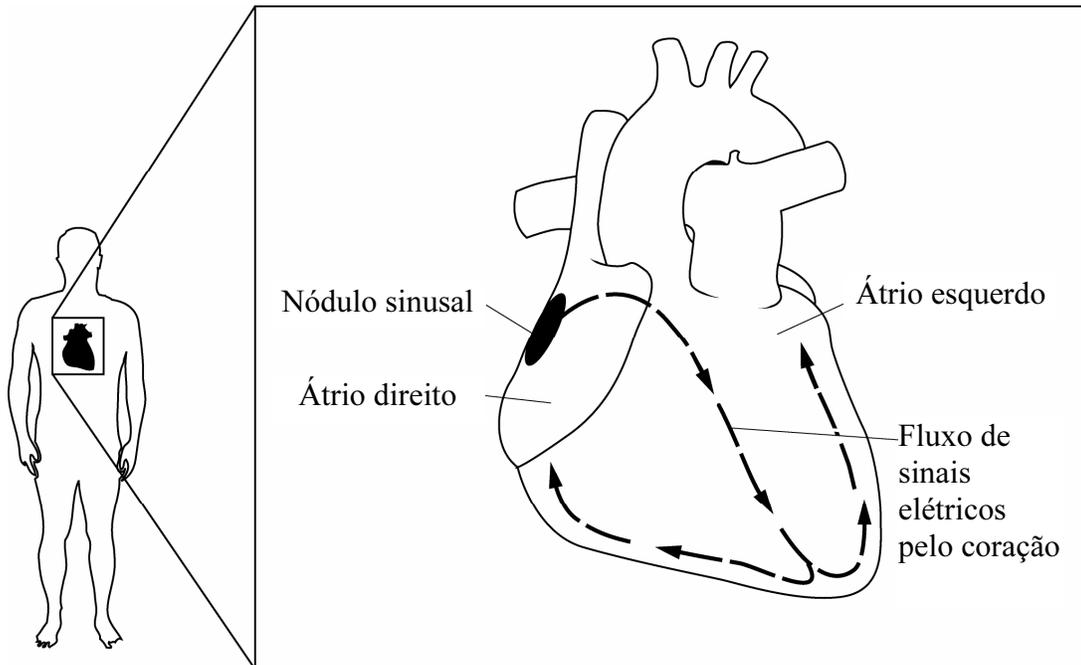
Signs of Atrial Fib

- Irregular heart beat
- The feeling of rapid thumping inside the chest called heart palpitations

Fibrilação atrial

A fibrilação atrial também é chamada de fib-A ou fib atrial. Fibrilação é um ritmo alterado do coração.

O ritmo do coração é controlado por sinais elétricos enviados ao coração. O **nódulo sinusal** envia sinais elétricos para as outras partes do coração. Esses sinais fazem o coração contrair e bombear o sangue. Normalmente, o coração se contrai e relaxa em intervalos regulares. Na fibrilação atrial, o nódulo sinusal não envia o sinal elétrico. Os sinais são enviados por outros pontos do átrio esquerdo ou direito. Isso faz com que o coração bata irregularmente, e algumas vezes, rápido demais.



Sinais de fibrilação atrial

- Batimento cardíaco irregular
- Sensação de que o coração está agitado dentro do peito, chamada de palpitação

- Shortness of breath
- Tire easily with activity
- Feel faint, dizzy or lightheaded

Your Care

Your doctor will check your pulse and listen with a stethoscope for an irregular heart beat. Your doctor may order tests such as:

- An electrocardiogram (ECG or EKG)—a record of your heart's electrical activity
- Holter monitoring—a record of your heart rate for 24-48 hours
- Other tests to check for heart disease

Your treatment may include:

- Medicine to help regulate your heart rhythm and rate. You may also need to take a blood thinner called an anticoagulant to reduce the risk of blood clots and stroke.
- A cardioversion if medicine does not help. This is a low energy electrical shock applied through the skin to the heart to convert an abnormal heart rhythm to a normal rhythm. Sedation medicine is given before this is done.

People with atrial fib are at a higher risk for stroke or serious heart problems if atrial fib is not controlled. It is very important to be under a doctor's care.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

- Falta de ar
- Cansar-se facilmente com atividade
- Sentir-se como se fosse desmaiar, tontura ou cabeça leve.

Tratamento

O médico medirá seu pulso e auscultará seu coração com um estetoscópio para detectar possíveis batimentos irregulares. O médico poderá pedir os seguintes exames:

- Um eletrocardiograma (ECG) – um registro da atividade elétrica do coração
- Um monitoramento com Holter – um registro da frequência cardíaca durante 24-48 horas
- Outros exames para diagnosticar doenças cardíacas

O tratamento poderá incluir:

- Medicamentos para ajudar a regular o ritmo e a frequência cardíaca. Também poderá ser necessário tomar um medicamento chamado anticoagulante para reduzir o risco de formação de coágulo e acidente vascular cerebral.
- Uma cardioversão, se os medicamentos não ajudarem. A cardioversão é a aplicação de um choque elétrico de baixa energia através da pele no coração para converter um ritmo alterado em um ritmo normal. É necessário administrar um medicamento para sedação para realizar esse procedimento.

As pessoas com fibrilação atrial apresentam risco maior de ter acidente vascular cerebral ou desenvolver problemas cardíacos se a fibrilação atrial não for controlada. É muito importante se manter sob os cuidados de um médico.

Converse com seu médico ou enfermeiro em caso de dúvidas ou preocupações.

8/2007. Developed through a partnership of Mount Carmel Health, Ohio State University Medical Center, and OhioHealth, Columbus, Ohio. Available for use as a public service without copyright restrictions at www.healthinfotranslations.org.

Atrial Fibrillation. Portuguese.